

**AP[®] LATIN LITERATURE
2007 SCORING GUIDELINES**

Question LL12

1. **2 points (1 point each)**

(curved) horns; horns covered in gold

AND/OR

(snow) white necks

AND/OR

they are young/young cows/cows

2. **2 points (1 point each)**

munere functus: "having performed his duty/a sacrifice"/he did his duty

AND

ad aras constitit: "he stood at the altar(s)"

3a. **1 point**

that the statue become his wife

3b. **1 point**

that he be given a wife like the statue

4. **1 point**

chiasmus (*suis ... Venus aurea festis*)

OR

synchysis (*ipsa suis ... Venus festis*)

5. **1 point**

The flame flares up (three times)

OR

She makes the flame leap

1. Bent horns (pandis... cornibus)
white necks (nivea ceruice)

2. He stood at the altar and performed
a ritual. (cum munere functus)
(ad aras constitit) → stood at the altar

3. a) he does not dare to request that his ivory
maiden be turned into his wife (non ausus "eburnea uirgo")
b) He requests that his wife be just like his
ivory maiden, ("similis mea... eburnae")

4. Chiasmus
Suis... Venus aurea festis

5. ~~The~~ The tip of the burning flame shoots
up through the air three times (flamma ter accensa
est apicemque per aera duxit).

Question LL12

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the exam.

- 1.) "cornuus aureum" - golden horned
 "nivea cervix" - white neck
- 2.) "turquesa firmabant" - burned frankincense
 "munere" - gave gifts
- 3.) a: that the statue come to life and be his wife
 b: that his wife be like his statue
- 4.) Synthesis - "ipsa suis... Venus ~~est~~ festis"
- 5.) "flamma... duxit" (10) - the flame rises up three times and leads through the air.

LL12

Write in the box the number of the question you are answering on this page as it is designated in the exam.

1. One characteristic of the nymphs is ~~the~~ gold hair and ~~an ~~ivory~~ ~~neck~~ ~~garland~~ ~~around~~ ~~their~~ ~~neck~~~~ garland around their neck
2. First action: "cum munere functus", ?
Second action: "ad aras constitit", Pygmalion stands at the altar
3. (a) He does not dare ~~to~~ ~~request~~ ~~an~~ ~~ivory~~ ~~maiden~~,
(b) He requests an ivory maiden to be made into a human, so she can be his wife
4. Figure of speech: Chiasmus
"suis ... venus aurea festis"
5. A sign that Venus gives Pygmalion is she increases the flames at the altar and leads the (apizem) through the air.

**AP[®] LATIN LITERATURE
2007 SCORING COMMENTARY**

Question LL12

Overview

This question was designed primarily to determine students' comprehension (subquestions 1, 2, 3, 5) of a Latin text (Ovid *Metamorphoses* 10.270-79). The ability to translate or paraphrase (subquestion 2) and to identify a figure of speech (subquestion 4) was also judged.

Sample: 12A

Score: 8

The student received credit for all subquestions.

Sample: 12B

Score: 6

The student received credit for all subquestions except the following:

Subquestion 2: did not accurately identify the two activities that Pygmalion performed in ll. 4–5; in fact, in the case of “turaque fumabant,” the Latin cited is outside the parameters of this question

Sample: 12C

Score: 4

The student received credit for subquestions 4 and 5 but not for the following subquestions:

Subquestion 1: 1 point earned for “gold horns”; student failed to identify a correct second characteristic

Subquestion 2: 1 point earned for *ad aras constitit* (“Pygmalion stands at the altar”); student failed to identify a second correct action

Subquestion 3a: misconstrued the Latin: Pygmalion did not dare ask that the statue be transformed into his wife

Subquestion 3b: misconstrued the Latin: Pygmalion requested a wife similar to his statue